

ニュージーランド出入国カード 記入見本

ニュージーランド入国カード表

NEW ZEALAND PASSENGER ARRIVAL CARD SEPT 2015

Information collected on this form and during the arrival process is sought to administer Customs, Immigration, Biosecurity, Border Security, Health, Wildlife, Police, Fine Enforcement, Justice, Benefits, Social Service, Electoral, Inland Revenue, and Currency laws. The information is authorised by legislation and will be disclosed to agencies administering and entitled to receive it under New Zealand law. This includes for purposes of data matching between those agencies. Once collected, information may be used for statistical purposes by Statistics New Zealand.

- This Arrival Card is a legal document – false declarations can lead to penalties including confiscation of goods, fines, prosecution, imprisonment, and deportation from New Zealand.
- A separate Arrival Card must be completed for each passenger, including children.
- Please answer in English and fill in BOTH sides.
- Print in capital letters like this: NEW ZEALAND or mark answers like this:

1 Flight number/name of ship Aircraft seat number
 NZ090 (1) 34A (2)

Overseas port where you boarded THIS aircraft/ship **TOKYO (3)**

Passport number **TR1122333 (4)**

Nationality as shown on passport **JAPAN (5)**

Family name **YAMADA (6)**

Given or first names **TARO (7)**

Date of birth day **08** month **05** year **1965 (8)**

Country of birth **JAPAN (9)**

Occupation or job **OFFICE WORKER (10)**

Full contact or residential address in New Zealand **HILTON HOTEL (11)**
AUCKLAND

Email **taro-yamada@gmail.com (12)**

Mobile/phone number **+81 090 1234 5678 (13)**

2a Answer this section if you live in New Zealand. Otherwise go to 2b.

How long have you been away from New Zealand? years months days
(14) _____

Which country did you spend most time in while overseas?

What was the MAIN reason for your trip? business education other

Which country will you mostly live in for the next 12 months? New Zealand other

2b Answer this section if you DO NOT live in New Zealand.

How long do you intend to stay in New Zealand? Permanently or years months days
 _____ **(15) 05**

If you are not staying permanently what is your MAIN reason for coming to New Zealand?
 visiting friends/relatives business holiday/vacation **(16)**
 conference/convention education other

In which country did you last live for 12 months or more?
JAPAN (17)

State, province or prefecture Zip or postal code
OSAKA 530 - 0001 (18)

Please turn over for more questions and to sign

- (1) 便名
- (2) 座席番号
- (3) 飛行機の乗機地
- (4) パスポート番号
- (5) 国籍
- (6) 姓
- (7) 名
- (8) 生年月日 (日 月 年)
- (9) 出生国
- (10) 職業
- (11) ニュージーランド滞在先 (ホテル名等)
- (12) E-MAIL アドレス
- (13) 携帯電話番号
- (14) ニュージーランド居住者のみ記入
- (15) ニュージーランド滞在予定日数
- (16) 滞在目的
左から 知人・親族訪問 商用 休暇・観光
会議 留学 その他
- (17) 過去 12 カ月の居住国
- (18) 居住国の県名と郵便番号

ニュージーランド入国カード裏

3	List the countries you have been in during the past 30 days: JAPAN	
4	Do you know the contents of your baggage?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
5	WARNING: false declaration can incur \$400 INSTANT FINE	
	Are you bringing into New Zealand:	
	• Any food: cooked, uncooked, fresh, preserved, packaged or dried?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Animals or animal products: including meat, dairy products, fish, honey, bee products, eggs, feathers, shells, raw wool, skins, bones or insects?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Plants or plant products: fruit, flowers, seeds, bulbs, wood, bark, leaves, nuts, vegetables, parts of plants, fungi, cane, bamboo or straw, including for religious offerings or medicinal use?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	Other biosecurity risk items, including:	
	• Animal medicines, biological cultures, organisms, soil or water?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Equipment used with animals, plants or water, including for gardening, beekeeping, fishing, water sport or diving activities?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Items that have been used for outdoor activities, including any footwear, tents, camping, hunting, hiking, golf or sports equipment?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	In the past 30 days (while outside New Zealand) have you visited any wilderness areas, had contact with animals (except domestic cats and dogs) or visited properties that farm or process animals or plants?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
6	Are you bringing into New Zealand:	
	• Prohibited or restricted goods: for example, medicines, weapons, indecent publications, endangered species of flora or fauna, illicit drugs, or drug paraphernalia?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Alcohol: more than 3 bottles of spirits (not exceeding 1.125 litres each) and 4.5 litres of wine or beer?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Tobacco: more than 50 cigarettes or 50 grams of tobacco products (including a mixture of cigarettes and other tobacco products)?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Goods obtained overseas and/or purchased duty-free in New Zealand: with a total value of more than NZ\$700 (including gifts)?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Goods carried for business or commercial use?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Goods carried on behalf of another person?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	• Cash: NZ\$10,000 or more (or foreign equivalent), including travellers cheques, bank drafts, money orders, etc?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
7	Do you hold a current New Zealand passport, a residence class visa or a returning resident's visa? – If yes go to 10	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	Are you a New Zealand citizen using a foreign passport? – If yes go to 10	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	Do you hold an Australian passport, Australian Permanent Residence Visa or Australian Resident Return Visa? – If yes go to 9	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
8	All others.	
	You must leave New Zealand before expiry of your visa or face deportation.	
	Are you coming to New Zealand for medical treatment or consultation or to give birth?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	Select one I hold a temporary entry class visa (Tick yes if you currently hold a visa, even if it is not attached as a label to your passport).	Yes <input checked="" type="checkbox"/>
	or I do not hold a visa and am applying for a visitor visa on arrival.	Yes <input checked="" type="checkbox"/>
9	Have you ever been sentenced to 12 months or more in prison, or been deported, removed or excluded from any country at any time?	Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
10	I declare that the information I have given is true, correct, and complete.	
	Signature 山田 太郎	Date 26 SEP 2018
	<small>(parent or guardian must sign for children under the age of 18)</small>	
	<small>The Privacy Act 1993 provides rights of access to, and correction of, personal information. If you wish to exercise these rights please contact the New Zealand Customs Service on 0800 426 786 or Email: feedback@customs.govt.nz and/or Immigration New Zealand at PO Box 3705, Wellington.</small>	

- 過去 30 日以内に滞在した国をすべて記入
- 荷物について内容を把握していますか？
- 警告：正確な申告を怠った場合 400 ドルの即時罰金に処されます

ニュージーランドに以下の物を持込しますか？

- 食品（調理済み・未調理・生もの・冷凍・乾燥物等）
- 動物又は動物製品（肉・乳製品・魚・はちみつ・卵・羽毛・貝・羊毛・皮革・骨・昆虫 等）
- 植物又は植物製品（果物・花・種・球根・木・樹皮・葉・木の実・野菜・キノコ・トウ・竹 等）
- 動物の薬品、培養された生物、土、水

- 動物、植物、水と一緒に使用した機器（釣り・ウォータースポーツ、ダイビングの用品）
- アウトドア用品（シューズ・テント・キャンプ、ハイキング、ゴルフ、その他スポーツ用品）
- 過去 30 日以内に以下の経験はありますか？
森林に行った ペット以外の動物に接した
農場、動物・植物の加工工場に行った？

- ニュージーランドに以下の物を持込しますか？
 - 持込が禁止又は制限されている物品
薬品・武器・違法ドラッグ 等
 - アルコール：3 本以上のスピリッツと 4.5 l 以上のワイン又はビール
 - 海外又はニュージーランド免税店で購入した 700NZ ドルを超える物品（贈り物を含む）
 - 事業や商業目的の物品
 - 他者の所持品
 - 10000NZ ドル相当以上の現金・小切手

- 有効なニュージーランド VISA をもっていますか？
外国旅券を持つニュージーランド居住者ですか？
オーストラリア旅券・永住権・居住者用 VISA をもっていますか？

8 その他の旅行者

ビザの有効期限内に出国しなかった場合、強制退去処分を受けます

- 治療、診療目的又は出産目的でニュージーランドに入国しますか？

以下から 1 つ選択

- 一時入国ビザを所持しています
- ビザを所持しておらず、ニュージーランド到着時に短期訪問許可を申請します

- 12 か月以上の禁固刑を受けたり、他国から国外退去させられた事がありますか？

- 申告は真実で正しく、完全な事を証明します 署名 入国日（月 日 年）

ニュージーランド出国カード表

New Zealand Passenger Departure Card

Please read the instructions and legal information on the other side of this card.

1 Flight number or name of ship NZ 099 (1)

2 Departure date day month year 03 10 2018 (2)

3 Nationality as shown on passport JAPAN (3)

4 Passport number TR 1122333 (4)

5 Date of birth day month year 08 05 1965 (5)

6 Are you, or until today were you, **living, working, or studying in New Zealand** for 12 months or more?
 yes → go to 7 (6)
 no → go to 13

7 How long will you be away from New Zealand?
 years months days or permanently

8 Which country will you spend the most time in while overseas?

9 What is the **main** purpose of your trip?
 visiting friends / relatives business
 holiday / vacation conference / convention
 education other

10 What is your occupation?

11 What country were you born in?

12 Please give your residential or contact address in New Zealand.

13 Tick here to declare that you have: (13)
 - read and understood the statements on the back of this card
 - given information that is **true, correct, and complete.**

End of questions – no signature needed.

(1) 出国便名

(2) 出国日 (日 月 年)

(3) 国籍

(4) パスポート番号

(5) 生年月日 (日 月 年)

(6) あなたは居住・仕事・勉強のために 12 か月以上滞在していましたか?

はい → 設問 7~12 へ

いいえ → 設問 13 へ

(13) カード裏面を読み理解しました
記載した内容は真実です